

HARTZENBUSCH, JUAN EUGENIO (1806 – 1880)

LA JURA EN SANTA GADEA

PERSONAJES:

EL REY DON ALFONSO VI DE LEÓN.
LA REINA ALBERTA, VIUDA DE DON SANCHO II.
RODRIGO O RUI DÍAZ DE VIVAR, EL CID CAMPEADOR.
JIMENA DÍAZ.
ALVAR FÁÑEZ.
GONZALO
ILLÁN.
NUÑA.
CABALLEROS CASTELLANOS,
CABALLEROS LEONESES, GALLEGOS Y ASTURIANOS;
DAMAS Y PUEBLO BURGALÉS

La escena es en Burgos y extramuros. Año de 1073

ACTO PRIMERO

Vestíbulo de una ermita cercana a Burgos. En el fondo, entre dos pilares, la puerta; y a un lado y otro unas verjas de madera sobre un macizo de una vara de alto. A la derecha del despertador las gradas y la puerta de la capilla. En el mismo lado, cerca del proscenio, una tabla de exvoto, y debajo un corazón pequeño de metal colgado de una cadenilla; otro igual en la puerta de enfrente. Por la puerta y el enverjado del fondo se descubre el campo. Sobre la puerta de la capilla una imagen de Nuestra Señora, busto de piedra.

Escena I

La REINA ALBERTA, el CID, ILLÁN, DAMAS y CABALLEROS CASTELLANOS, todos saliendo de la capilla. El acompañamiento se va fuera del vestíbulo; la REINA y el CID se adelantan hacia el proscenio.

REINA.
Acabé de visitar
Los lugares que solía

Mi esposo en mi compañía,
O yo sin él, frecuentar.
Mil recuerdos de placer
Llevaré de este confín,
A las orillas del Rhin,
Que vio mi cuna mecer.
Del suelo por él fecundo
Que le abre cauce hondo y ancho,
Vine para unirme a Sancho,
Rey de Castilla segundo.
Viuda el alevoso acero
De un cobarde me dejó,
Sin que a la corona yo
Tributase un heredero.
Título al cetro perdí:
Bajar del solio me toca;
No murmurará mi boca
De Dios, que lo quiere así:
Pues me dio lo que me quita,
No conviene hacer extremos.
Vos, en tanto que volvemos
A Burgos desde esta ermita,
Ved si con algún favor
Me puedo amiga mostrar
De Rodrigo de Vivar
El noble Cid Campeador.

CID.

¿Qué gracia queréis que pida,
Si me llamáis vuestro amigo?
Con ese nombre consigo
Más que ambicioné en mi vida.
Y ser quizá lograré
Con la Reina más dichoso
Que fue con su real esposo,
Cuyas iras provoqué
Porque mi labio imparcial
Que nunca aplaude al que yerra
Se opuso a la injusta guerra
Que os ha sido tan fatal.

REINA.

Por final disposición
Del gran Fernando primero,
De un reino quedó heredero
Cada hijo suyo varón;

Casi en regia dignidad
Las hembras también quedando,
Investida con el mando
Cada cual de una ciudad.

CID.

Sí, y aquella monarquía,
Fuerte antes, cayó flaca
En Elvira y en Urraca,
En Sancho, Alfonso y García.

REINA.

Mal hubo Sancho de ver,
Así de su mayorazgo
Dar uno y otro infantazgo,
Y tres coronas hacer:
Afrentaba su decoro
El título de señora
Que Urraca tomó en Zamora,
Y Elvira se impuso en Toro;
Y era insulto a la justicia
Que Alfonso en León reinara
Y tendiese la áurea vara
García sobre Galicia.

CID.

Padre harto mejor que Rey,
Fernando, con ciego ahínco,
Rasgó sin duelo entre cinco
La púrpura, de uno en ley...

REINA.

Y a fuer de hermano mayor,
Sancho unir quiso por tanto
Los jirones que a su manto
Arrancó el paterno amor.

CID.

Yo culpé, yo resistí
Que guerra a su sangre hiciera:
Me mandó que le siguiera,
Y entonces obedecí.
Marcho a León, rompo, hiero;
Logra en Llantada triunfar
Sancho, y junto a Volpellar
Queda Alfonso prisionero.

Corre la misma fortuna
García luego en su tierra,
Y vencido se le encierra
En el castillo de Luna.
Bien me repugnaba en pro
De mala causa lidiar;
Pero eso lo ha de mirar
El Rey, el soldado no.
«Ya veis, aunque traigo queja,
Que os sirvo», clamaba terco
Yo a vuestro esposo en el cerco
Sobre Zamora la vieja.
«Imitadme y respetad
Vos, aunque de mala gana,
Los derechos de una hermana
Y una augusta voluntad.»
Ruego vano: y ¿qué resulta?
Que el traidor Vellido llega,
Y al Rey propone la entrega
De no sé que puerta oculta.
No entiende la vil solapa;
Vanse juntos... ¡pese al diablo!
Traspasa como un venablo
el pérfido al Rey, y escapa.

REINA.
¡Ah!

CID.
Yo, que correr le vi.
Que inquieto agarré de pronto
Un caballo ajeno, ¡monto
Sin hierro en el borceguí!
Y aquel infame Iscariote
¡Iba volando de miedo!
Sigo, sigo... ¡que! ni aun puedo
Sacar al rocín del trote,
Por más que la doble suela
Mi pie en el ijar le mete.
¡Maldíga Dios al jinete
Que cabalga sin espuela!

REINA.
Sufro que vituperéis
A mi difunto marido,
Pues por vengarle en Vellido

Sé lo que hicisteis y hacéis,
Y que no verá en su frente
Alfonso la castellana
Diadema, si no se allana
Primero solemnemente
A jurar que no mandó,
Ni pensó, ni se ha tratado
Con él el fiero atentado
Que Zamora presenció.

CID.

Exigir ese seguro
Es ley que hizo el reino entero,
Y yo, a fe de caballero,
Que nos la cumplan os juro.
Fue Don Alfonso al país
De León a recobrar
Su cetro, y vos a la par
Entretanto nos regís.
Más que pensábamos tarda;
Pero en llegando...

REINA.

Vendréis
A mi patria, ¿sí?

CID.

No instéis

REINA.

¡Oh! La Alemania os aguarda.

CID.

Contra el moro furibundo
Necesita España brazos,
Y estos humildes ribazos
Para mí valen un mundo.

REINA.

Si tenéis en Burgos damas...

CID.

¡En Burgos! ¡Ay!

REINA.

(Aparte.) Di en la herida.

Sepa yo, por despedida
Cómo vuestro amor se llama.

CID.
¡Ah, Reina!

REINA.
Es el de casaros
Asunto en que me intereso.

CID.
¡En qué sitio me habláis de eso!

REINA.
Pues ¡aquí!...Fuera reparos.

CID.
Aquí el astro rutilante
Del bien para mí lució;
Aquí mi pecho sintió
El primer latido amante;
Aquí mi voz, siempre esquiva,
Sonó una vez cariñosa;
Aquí me dio el sí la hermosa,
Que adoraré mientras viva.

REINA.
¿Eso hay?
A hora muy temprana,
Con venatorios aprestos
Corrí los contornos éstos
De Burgos una mañana.
Por entre una y otra breña
Dos mujeres descubrí:
Miré; no las conocí...
-Una niña y una dueña-.
Virgen celeste, ángel bello
A la niña imaginé:
Desnudo llevaba el pie,
Tendido atrás el cabello,
Sobre un vestido galano
Corta y burda tunicela,
En una mano una vela
Y un cestillo en la otra mano.

REINA.

Iba a cumplir algún voto
En hábito penitente.

CID.

Su madre estaba doliente,
En esto, cruzando el soto,
Sale a caballo un jayán;
Traba de la crencha rica
A la hermosa, álzala y pica
El bárbaro a su alazán,
Dando, por mayor agravio,
Para que la presa calle,
Tormento a talle con talle
Y horror a labio con labio.
«¡Socorro! ¿Quién nos ampara?»
Gritó la dueña: en respuesta
Lanzó de sí mi ballesta
Contra el ladrón una jara.
Cayó, expiró, corrí, hablé,
La joven algo indecisa,
Trájome aquí, oyó la misa.
Y hasta Burgos la escolté
Tornó, le ofrecí mi amor,
Y escuchóme sin desvío,
Sufriendo un abrazo mío
Por los del vil robador.
Y luego en cada venida
Debí a mi prenda adorada
Más cariño a la llegada,
Más y más en la partida.
Lloró una vez sin querer
¡Fue nuestro mal presentir!
Ojos que la vieron ir,
Nunca la han visto volver.

REINA.

Y la que de amores loco
Tiene al burgalés prohombre
¿Quién es?

CID.

No supe su nombre.

REINA.

¿Sabe ella el vuestro?

CID.

Tampoco.

REINA.

No es de Burgos, por supuesto.

CID.

Ni vive en sus cercanías.

REINA.

¿Y eso ha pasado hace días?

CID.

Hará siete años muy presto.

REINA.

¿Si os olvidó?

CID.

¿Veis allí

Un corazón de metal?

REINA.

Sí.

CID.

¿Veis enfrente otro igual?

REINA.

Exvotos sin duda.

CID.

Sí;

Pero a cada corazón

De esos dos, que aquí pusimos

La incógnita y yo, les dimos

Doble significación;

Y mirando aquél, arguyo

Que me es mi dama constante,

Pues el que su f e quebrante

Ha de retirar el suyo.

REINA.

¡Ay, Rui Díaz! Advertid

Que es mucho para mujer

Siete años, y no sabor

Que era la dama del Cid.

Escena II

ALVAR FÁÑEZ y DICHOS, hablando al salir con unos caballeros de la comitiva de la REINA

ALVAR.
¿Qué me decís? ¿Es posible?
¡Aquí el Cid! ¡Aquí la Reina!

REINA.
¿Quién?... Pero Alvar Fáñez es.

CID.
¡Mi primo!

ALVAR.
Señora excelsa,
Dadme la mano a besar.

CID.
¡Alvar!

ALVAR.
¡Rodrigo! Venga
Un abrazo.

REINA.
¿Cómo así
Nos cogéis tan de sorpresa?
¿De dónde venís?

ALVAR.
Señora,
De León, no vía recta,
Porque después que asistí
A las magníficas fiestas
Con que del Rey Don Alfonso
Se ha celebrado la vuelta,
Casi un mes con unos deudos
He pasado en una aldea.

REINA.
¿Cuándo acude Alfonso a dar

Fin a mi lugartenencia?
Hace tiempo ya que en Burgos
Nada se sabe.

ALVAR.
Mis nuevas
Algo atrasadas serán,
Y hubisteis ya de tenerlas.
Alfonso marchó a Galicia
Con extraña diligencia,
Mandando por todos lados
Tropas hacia la frontera.

CID.
¡A Galicia!

REINA.
¿Hubo tal vez
Alguna desavenencia
Entre García y Alfonso?

ALVAR.
Se dice que experimenta
El buen Don García a ratos

REINA.
¿Qué?

ALVAR.
Trastornos de cabeza,
Raptos de locura: Alfonso
Querrá curarle, a la cuenta,
Y será para la cura
El ejército que lleva.

CID.
Todo eso se ignora aquí.

REINA.
Y es para excitar sospechas
El que Alfonso no me avise
De nada.

CID.
¿Quién le aconseja?

ALVAR.
Gonzalo Ansúrez.

CID.
Vasallo
Fiel y de valor a prueba.

REINA.
Pero altanero, envidioso
Pronto veréis cómo siembra
Cizaña entre vos y el Rey.

ALVAR.
Don Alfonso el Sexto aprecia
Como merece a mi primo:
Lo sé de su boca regia.
Por cierto que he de pedirle
Una merced no pequeña:
La mano de una hermosura
Confiada a su tutela.

REINA.
Buen Alvar Fáñez, decid
Lo que a Rodrigo interesa.

ALVAR.
También os importa a vos.

REINA.
¡A mí!

ALVAR.
Sí, y en gran manera.

CID.
Pues ¿cómo?

ALVAR
En León me dijo
El Rey: «Mi cuñada Alberta
Sin hijos quedó de Sancho,
Si a Rodrigo pretendiera
Yo como a un príncipe honrar;
Si se hiciese la propuesta
Al Cid y a la Reina viuda
De casarse, ¿consintieran?»

CID.
¡Qué oigo!

REINA.
Vos, ¿qué respondisteis?

CID.
Sin duda, alguna simpleza.

ALVAR.
Respondí: «Señor, tres veces
En tres mortales refriegas
Debí la vida a mi primo:
Si yo ciñiese diadema,
Si una hija tuviese yo,
Tan sólo al Cid se la diera.»

CID.
No merezco...

REINA.
Vuestro primo
Tiene una pasión secreta
Siete años ha...

ALVAR.
¡Y me lo calla!
Felonía como ella.

REINA.
Y a la que el lecho ocupó
De un monarca, la sujeta
El uso, casi hecho ley,
A retirarse a una celda.

CID.
Si no quiere...

REINA.
Es necesario
Tal vez, aunque no se quiera.

CID.
(Aparte.) No sé qué pensar.

Escena III

ILLÁN y DICHOS. Los CABALLEROS y las DAMAS aparecen en el fondo

ILLÁN.

Señora,

Jinetes aquí se acercan
Que a Burgos parece van
Escortando una litera,
Y hemos creído a lo lejos
Oír cajas y trompetas.

ALVAR.

También se me ha figurado
Lo mismo veces diversas,
Y he vuelto el rostro, y he visto
Una grande polvareda.

REINA.

¿Qué será? ¿Qué novedad?...

CID.

Señora, prudente fuera
Retiraros.

REINA.

En efecto.

ALVAR.

Si me concedéis licencia
De serviros

REINA.

¿Por qué no?

CID.

Yo veré qué tropa es ésa.

REINA.

Rodrigo, adiós.

CID.

Él os guarele.

(Vanse todos menos RODRIGO.)

Escena IV

CID.

Por San Pedro de Cardeña,
Que la viuda de Don Sancho,
Si el orgullo no me ciega,
Se inclina... Mas, ¿no rehúsa
La boda que el Rey proyecta?
No me quiere, no, ni debe
Quererme, ni yo quererla.
Pero, ¡ay! mi desconocida...
¡Tan niña! Rayaba apenas
En los trece: ¿Habrá olvidado
Nuestra solemne promesa?
O ¿la habrá roto quizá,
Y aquí por escarnio deja
Suspendida, de su amor
La ya mentirosa prenda?
¿Dónde estará? ¡Oh Dios! ¿Si habrá
Muerto? Pero viva o muerta
No he de amar a otra mujer,
Será locura; que sea:
No afrentaré yo mi nombre
Por locuras como ésta.
(Yéndose a mirar al foro.)
Registremos... allí ya
Se ha parado la litera.
Dos damas se han apeado,
Y hacia aquí vienen cubiertas.
Una romería.

Escena V

JIMENA y NUÑA con los velos echados. El CID

JIMENA.

(Saliendo acelerada.)

Aquí,

Aquí fue, Nuña: ¿te acuerdas?

NUÑA.

Como el primer día.

JIMENA.

(Aparte a NUÑA.) ¡Un hombre!

Aguarda, a ver si despeja.

CID.

(Aparte.) Con misterio hablan las dos

Me holgara de conocerlas:

JIMENA.

No se va. ¡Mírale, Nuña!

(Conociéndole.)

Mírale tú; a mí una niebla

Me ofusca la vista; mírale.

CID.

(Aparte.) ¿Si las estorbo?

NUÑA.

(Aparte con JIMENA.) Dijera

Que es él; pero no, que es éste

Muy gallardo de presencia.

JIMENA.

Por eso debe ser él.

CID.

(Aparte) Me miran: ya, al Cid. De

[jémoslas.

JIMENA.

(Aparte.) Se va. Allí está el corazón.

(Se dirige al exvoto y corazón colgados a la izquierda del espectador RODRIGO lo ve y se detiene.)

Le besaría de buena

Gana.

CID.

(Aparte.) Al corazón se va.

Que puse. El pecho me tiembla.

Salgamos de dudas.

(Vuelve y toma el corazón de la derecha como quien lo examina, atendiendo entretanto a los movimientos de JIMENA, que observa también los de RODRIGO.)

JIMENA.

Vuelve,
Ha cogido la cadena
Desengañémonos.
(Ase también la cadena de la izquierda.)

CID.
Coge
Mi exvoto. ¡Cielos!

LOS DOS.
¡Le besa!
(Cada uno besa el corazón que tiene asido, y acabando de conocerse por esta demostración, corren ambos a encontrarse con los brazos abiertos.)

JIMENA.
¡Defensor mío!

CID.
¡Ángel mío!
(Se abrazan.)
Por fin Rodrigo te encuentra.

JIMENA.
¿Rodrigo mi bien se llama?

CID.
¿Si, mi sol; y tú?

JIMENA.
Jimena.
(Vase NUÑA.)

CID.
¿Cómo es que sin darme parte
Huiste?

JIMENA.
Fue de improviso.
No pude mandar aviso.

CID.
¿Qué has hecho hasta hoy?

JIMENA.
Amarte.

CID.

¿Y dónde?

JIMENA.

A Oviedo volví,

Y allí tuve mi mansión,

Y un mes al fin en León.

(Pausa, durante la cual RODRIGO contempla absorto a JIMENA.)

¿Qué miras?

CID.

Me miro en ti.

No sabes tú lo que goza

Mi corazón este día.

¡Vive Dios, Jimena mía,

Que estás arrogante moza!

Me embeleso como un niño,

Cuando a mis ojos te ofreces

En hermosura con creces,

Y sin mengua en el cariño.

¿Cómo, ídolo encantador,

Cómo es que hoy aquí te tengo?

JIMENA.

Ha muerto mi madre, y vengo

A Burgos con mi tutor.

CID.

Tu madre ¿te guardaría

Como antes, bien encerrada?

JIMENA.

Conviene a doncella honrada.

CID.

Y a mi amor le convenía.

Que andaba expuesto a reveses

Si de la luz porque existo

Los rayos hubieran visto

Asturianos y leoneses.

JIMENA.

¿Temiste en mí veleidad?

Me ofendiste, me agraviaste.

CID.

Y ¡qué! Tú ¿no sospechaste
Nunca de mí? La verdad.

JIMENA.

Dicta el amor en su escuela,
Con desigual enseñanza,
Al hombre la confianza,
Y a la mujer la cautela.
Por eso, aunque amante fino
Yo a mi defensor creía,
Cada año aquí dirigía
Un devoto peregrino,
Que era de amor emisario
Sin que él se lo imaginara,
Mandándole que mirara
Cuidadoso el santuario:
Y yo, haciendo la deshecha
Decía al volver el tal:
«¿Qué hay en aquel soportal
Entrando a mano derecha?»
Y era mi júbilo inmenso
Al responder el bendito:
«Allí hay un corazoncito,
De una cadena suspenso.»
¡Ah! nunca respuesta igual
Oí sin dar en tributo
Los brazos, por sustituto,
Al cazador del breñal.

CID.

Cobremos. (La abraza.)

JIMENA.

Basta: ¿qué hacéis?
(Con amorosa dignidad.)

CID.

Desquitarme, ¡pese a mí!
Un abrazo recibí;
Estoy atrasado en seis.

JIMENA.

Deja esa loca porfía;
Que ya mi tutor vendrá.

CID.

Preciso es que salga ya
Mi hermosa de tutoría.

JIMENA.
Tú verás cómo ha de ser,
Y a tu amor se lo encomiendo.

CID.
¿Cómo ha de ser, sino siendo
Los dos marido y mujer?
Tiempo es de que un sí nos una
Si me amas.

JIMENA.
No me desdigo.
O de Dios, o de Rodrigo.

CID.
Y yo tuyo o de ninguna.
Está jurado.

JIMENA.
Jurado
(Señalando el busto de la Virgen que está sobre la puerta de la ermita.)
Por nuestra madre.

CID.
Por ella.

JIMENA.
Por la honra de una doncella.

CID.
Por el honor de un soldado.

JIMENA.
Si hay algún inconveniente...

CID.
Yo a superarlos me aplico.

JIMENA.
Tengo un patrimonio rico.

CID.
Y yo un estado...decente.

JIMENA.

Una provincia mi padre
A sus órdenes mantuvo.

CID.

También el gobierno tuvo
De otra el padre de mi madre.

JIMENA.

Entre mis mayores brilla
Un monarca de León.

CID.

Tronco de mi estirpe son
Los dos jueces de Castilla.

JIMENA.

Bien: de esa manera salvo
Mi elección; nada me inquieta:
Si de un monarca soy nieta...

CID.

Yo desciendo de Laín Calvo.

JIMENA.

Pero si de tan lucidas
Casas los dos procedemos,
Debemos ambos...

CID.

Debemos
Ser personas conocidas.

JIMENA.

Yo sí, en las cortes de España
Donde la cruz se venera.

CID.

Yo dentro de ellas y fuera,
En la Corte y en campaña.

JIMENA.

En fin, para no cansar...

CID.

Por no pecar de inmodesto...

JIMENA.
Soy prima de Alfonso Sexto,

CID.
Soy Rodrigo de Vivar.

JIMENA.
¡Cielos! ¡El gran adalid,
Que al moro de espanto llena!

CID.
¿Qué menos para Jimena?

JIMENA.
¡Es posible! ¡Mío el Cid!
Ese título de honor
Que al Rey moro le debiste,
Que en Zaragoza venciste,
Y significa Señor,
Yo antes dártelo debí,
Al rendirte el señorío
De mi gusto y albedrío,
Que fue desde que te vi.
Pero un temor me despierta
De mi éxtasis halagüeño.
Alfonso, ¿no tiene empeño
En casarte con Alberta?

CID.
Aunque nada me escribió.
Parece que lo ha pensado.

JIMENA.
Pues a mí con un privado
Suyo, que no me nombró,
Me ha dicho que esté dispuesta
Para enlazarme.

CID.
¿A eso aspira?

JIMENA.
El trata de eso; tú mira
Si me excusas la respuesta.

CID.
Y ¿cuándo piensa llegar
A Burgos Alfonso?

JIMENA.
¿Cuándo?
¡Si me viene acompañando!
Es mi tutor.

CID.
¡No mandar
Un pliego!... ¿Cuál su intención
Será?

JIMENA.
Pienso que procura
No hacer al reino la jura,
Y a tomar la posesión.

CID.
¡Faltar a lo establecido
Por el voto general
De Castilla la leal!
¡Oh! Yo veré si lo impido.
Adiós; voy a disponer...

JIMENA.
Oye.

CID.
No.

JIMENA.
Es un disfavor

CID.
Entre el deber y el amor,
Lo primero es el deber.
(Vase.)

JIMENA.
Rodrigo.

NUÑA.
(Viniendo del fondo.)

El Rey.

JIMENA.

Va a notar

Lo turbada que me encuentro.

NUÑA.

Id a la capilla, id.

JIMENA.

Entro

Mi agitación a calmar.

(Vase.)

Escena VI

El REY y NUÑA

REY.

(Aparte.) El es quien sale de aquí.

Y ¡mi prima que se empeña

En venir sola, tomando

A todos la delantera!

NUÑA.

Señor.

REY.

Dad acá.

La mano.

NUÑA.

(Ap.) ¡Ay, Jesús!

REY.

Os tiembla.

NUÑA.

El viaje, la desazón...

REY.

Eso lo cura la piedra

De esta sortija.

NUÑA.
Viváis
Mil años.

REY.
El que se aleja
Por allí, el Cid, ¿es amante
De mi prima? Con franqueza.

NUÑA.
Gran señor, si os irritáis

REY.
Ni pienso en ello siquiera,,
¿Se quieren?

NUÑA.
Sí, señor.

REY.
¿Mucho?

NUÑA.
El dejaría por ella,
Según presumo, aunque fuese
A una emperatriz de Persia.

REY.
¿Ha mucho tiempo que se aman?

NUÑA.
Más ya de media docena
De años.

REY.
Bien: id con mi prima
A rezar, y que no sepa
Nada de esto.

NUÑA.
Harélo así.
(Aparte.) El diamante echa centellas.

Escena VII

GONZALO y el REY

REY.

Gonzalo, ¿van ya llegando
Las tropas?

GONZALO

Las descubiertas
De a caballo ya se ven
Por algunas eminencias;
Los peones es forzoso
Que disten algunas leguas.

REY.

Ya Alberta habrá recibido
Mi aviso: tengo impaciencia
De ver qué resulta.

GONZALO

Yo,
Señor, no me detuviera,
Yo marchara a la ciudad
Y gritara: «Abrid las puertas
Al Rey de Castilla.»

REY.

Tiempo
Para decirlo me queda.

GONZALO

Yo no escribiera tampoco
Una carta como aquélla
Para el Cid.

REY.

Ya no la envío;
Ya pienso de otra manera.
Desisto de pretender
Que la mano le conceda
Mi cuñada; mas con todo,
Causa hubo para esa oferta.
Poniendo al Cid de mi parte,
Lo estaba Castilla entera.

GONZALO

Ensalzar tanto a un vasallo...

REY.

Es vasallo que se hombra
Con los reyes.

GONZALO

Os venció,
Os hizo preso en la iglesia
De Carrión.

REY.

Si él en mi ejército
Peleara, yo venciera.

GONZALO

Caudillos tiene León,
Que por el Cid no se truecan.

REY.

Tú le quieres mal, Gonzalo.

GONZALO

Confiésolo sin violencia.
Su indocilidad me ofende,
Me irrita de su soberbia,
De su fama, de... por él
Sancho os usurpó la herencia;
Su mano os hundió en el claustro,
Su mano os vistió de jerga,
Y de su mano cruel
Huimos; ¡oh vergüenza!
Cuando fuimos a Toledo
Pidiendo amparo y defensa
A un Rey moro, un enemigo
De nuestra fe verdadera.

REY.

Pues esa mano algo vale.

GONZ-

¿Sabéis que, ajustando cuentas,
De la lealtad de Rodrigo
Cabe concebir sospechas?

REY.

i De su lealtad a mi hermano!

GONZALO
Precisamente.

REY.
Tú sueñas.

GONZALO
Cuando Sancho muerto fue,
¿Quién le halló? ¿Quién dio la nueva?
Rodrigo solo, que acusa
A un hombre que nadie encuentra
Desde ese instante; Rodrigo
Solo, que dejó que huyera.
Cuando oigo decir a todos
Que, sin razón o teniéndola,
Desterró al Cid vuestro hermano
Poco antes de esa ocurrencia,
Y aunque le llamó después,
No se dio por satisfecha
La altanería del Cid,
Confieso a vuestra grandeza
Que dudo que la traición
Sólo de Vellido sea.
Puedo equivocarme, sé
Que la enemistad es ciega
Para juzgar, y al Cid yo
Se la tengo manifiesta;
No me hagáis caso.

REY.
Sí, sí;
Tratemos de otra materia:
Se resiente el corazón
Cuando se habla de vilezas.
Recuérdame algún vasallo
Que aun esté sin recompensa,
Para dársela.

GONZALO
¿Queréis
Hacer la dicha completa
de un hombre?

REY.

Habla.

GONZALO

Ved si ya

Es tiempo de que yo obtenga

La mano, que me ofrecisteis,

De vuestra prima Jimena.

REY.

(Aparte.) ¡En qué día va!...

¿Es tu amor tal...?

GONZALO

Las delicadezas

De galán no cuadran bien

Con mi condición austera.

Mi estado pide una esposa,

Y por vos ha de obtenerla;

Vos me propusisteis una

Como de la mano vuestra;

En mí encontrará un cariño

Fiel y libre de flaqueza;

El apasionado amor

Mi lealtad os lo reserva

A vos y al trono, y es tanto...

REY.

Sí, como el odio que alberga

Contra el Cid. Pues bien, será

Tuya, como ella consienta.

GONZALO

Señor...

REY.

¿Qué estrépito es ése?

GONZALO

Música festiva suena.

Escena VIII

JIMENA, NUÑA y DICHOS

JIMENA.

La Reina viene, señor,
Con el clero y la nobleza
De Burgos a recibiros:
Los he visto por la reja
De la capilla.

REY.

Los otros
Once de escolta, que vengan.
(Vase GONZALO.)
Vos a mi lado. El instante
De vuestras bodas se acerca:
Os diré con quién, al tiempo
De exigir vuestra obediencia.

Escena IX

La REINA y ALVAR FÁÑEZ. CABALLEROS CASTELLANOS, CLERO, NOBLES y PUEBLO BURGALÉS. El REY, JIMENA, GONZALO y otros once CABALLEROS LEONESES.

REINA.

Rey Alfonso de Fernando,
Aunque fue poco veloz
El mensajero que a Burgos
Vuestra venida anunció,
Gozosos a recibiros
Corren, juntos a mi voz,
El clero, nobleza y plebe
De su vasta población;
Intérprete de su afecto
Me nombran para con vos:
Recibid su bienvenida,
Rey Alfonso de León.

REY.

Reino en Galicia también.

ALVAR.

C. CAST.

¡En Galicia!

REINA.

Así leyó
Mi secretario en el pliego,
Mas túvelo por error.

REY.

No: mi hermano Don García
Perdió el juicio en la prisión,
Donde lo encerró Don Sancho
Después que le destronó.
Libre como yo García,
Muerto nuestro vencedor,
Recobrar el cetro quiso;
Pero el bien de la nación
Otra más segura diestra
Para aquel cetro pidió;
Y ejército numeroso
Marchando tras mi pendón,
Con la rapidez del rayo
La Galicia recorrió,
Abatiendo a los que hicieron
La resistencia menor.
Celebrada brevemente
Allí mi coronación,
Con igual velocidad
Traigo mi ejército en pos,
Y ante Burgos me presento,
De esta nueva portador.
ALVAR. ¡Viene con tropas!

C. CAST.

REINA.

Dejando
Para mejor ocasión
El daros el parabién
Debido a un conquistador,
Haced memoria del pliego
Que Castilla os envió,
Cuando me privó de esposo
La mano de la traición.

REY.

Si, para que yo entre a ser
De mi hermano sucesor,
Quiere Castilla que jure
Que de ese crimen atroz,
En mi ausencia cometido

No he sido cómplice yo.
Veinte mil soldados ti-algo,
Veinte mil testigos son,
Que, unánimes en su voto,
Deponen en mi favor.
¿Hace falta ya con eso
Tomarme declaración?

REINA.
La decisión de Castilla...

REY.
Pura lealtad la dictó;
Mas ya con hacerla cumple
El nacional pundonor.
Burgaleses, castellanos,
Entre quienes viendo estoy
Hombres que me han conocido
Niño y granado varón,
¿Hay entre vosotros uno,
Que de sí para con Dios
Imagine que es Alfonso
De su hermano matador?

AL. CAS.
No, no.

REY.
Pues entonces vamos
A Burgos.

GONZALO
¡A Burgos! (Con voz fuerte.)
(Voz dentro.)
No.

REY.
¿Quién se opone?

ALVAR. (Anunciándole.)
¡El Cid, el Cid!

C. CAST.
JIMENA.
(Aparte.) ¡Dios mío!

GONZALO
¡El Cid! ¡Oh furor!

Escena X

El CID y DICHOS

CID.
No más aquí ya, no más,
No hay que perder un instante.
Burgaleses, adelante,
A Burgos. ¡Vos, Rey, atrás!

REY.
¡Que yo mis caminos tuerza!
Las leyes venir me han hecho.

CID.
Y si tenéis el derecho,
¿Por qué os valéis de la fuerza?
¿Qué busca esa muchedumbre
De caballeros que asoma,
Ya por el pie de una loma,
Ya en las quiebras de una cumbre?
¿Cómo es que desde la raya,
Según informa un huido,
Han preso y han impedido
Que avise a cada atalaya?
Quien de una hueste se auxilia,
Y armado embiste la puerta
Que el pueblo le tiene abierta,
Como al padre su familia;
Quien miedo quiere inspirar,
Puede infundirlo tan grande,
Que nunca en el reino mande
Que pretende intimidar;
Pues el menos previsor
Dirá, esas lanzas mirando,
Que el que viene atropellando
Saldrá monarca opresor.
Todo a Castilla le avisa,
Que hacerle daño se piensa,
Y en tal caso, la defensa
Es natural, es precisa.

Nobles, pueblo burgalés,
A las armas acudid:
Si no quiere Alfonso lid,
Ya nos lo dirá después.

ALVAR.
C. CAST.
¡A las armas!

GONZALO
(Aparte.)
¡Yo me abraso!

JIMENA.
Señor...(Al Rey.)

REINA.
Que nadie hostilice...

REY.
Lo que el buen Rodrigo dice,
Suena bien; mas no hace al caso.
De Sancho espero mañana
La corona recibir,
Y traigo tropas que unir
A la tropa castellana;
Y a una y otra, sin rencilla,
Obedeciéndome ya,
Rodrigo las guiará
Contra, el moro de Sevilla.
Si a los vigías prendí
Que pudieran anunciarme,
Eso fue por excusarme
Lo que está pasando aquí.
Esperar... me desagrada...
Y hubiera sido imprudencia
Pediros una licencia
Que tal vez fuese negada.
Pero si a Castilla dan
Mis tropas tan grave susto,
Tranquilizarla es muy justo:
A Burgos no pasarán.

AL. CAS.
Bien, bien.

REY.

Y si os pone en grima
Esos doce que me traje
Hasta aquí, dadme hospedaje
A mi solo y a mi prima.

REINA,

Señor, creed...

REY.

El asunto
De la jura reclamada
No es cuestión acomodada
Para hablar en este punto.
Con más oportunidad
Tratarse en palacio puede.

CID.

Como en trato no se quede...

REY.

Vos ya la solemnidad,
Si os place, arreglar podéis.

CID.

¡Oh!, sí.

GONZALO

Señor.

REY.

De camino.
Yo dar otra determino
Que os ruego que presenciéis.

CID.

Rey Don Alfonso, mandad.

REY.

Mi prima que, sin injurias,
Lleva en León y en Asturias
La palma de la beldad...

CID.

¡Ah!

REY.

Jimena a quien regalo
Dos villas, Jara y Bradesa,
Va a hacer solemne promesa
De vida y alma a Gonzalo.

JIMENA.

(Aparte.) ¡Cielos!

GONZALO

¡Oh, felicidad!

ALVAR.

Vos casáis a esta hermosura...

CID.

¿Cuándo?...

REY.

Después de la jura.
Marchemos a la ciudad.

ACTO SEGUNDO

Salón del alcázar de Burgos

Escena primera

JIMENA y ALVAR FÁÑEZ

ALVAR

¡Ah, Jimena!

JIMENA.

¡Ay, Alvar Fáñez!

ALVAR-

¿Fue por ventura ilusión
La nueva que en mis oídos
Hace poco resonó?
¿Os casáis?

JIMENA.

Casarme quiere
Nuestro Rey y mi tutor.

ALVAR.
¿Amáis a Gonzalo Ansúrez?

JIMENA.
¿Me hacéis tal pregunta vos,
El único caballero
Con quien Jimena trabó
Pláticas alguna vez
En la corte de León?

ALVAR.
Cierto es que a Gonzalo nunca
Vuestra boca le nombró.

JIMENA.
Nunca.

ALVAR.
¡Ay! Aquellos instantes
De honesta conversación,
Jamás de la mente mía
Ningún placer los borró.
Con grata curiosidad,
Con gracejo encantador
Me preguntabais noticias...

JIMENA.
De la ciudad en que estoy,
De Burgos.

ALVAR.
Tal vez pedisteis
Que os hiciese relación
De quién era más valiente...
Más certero tirador...

JIMENA.
¡Ah! Sí.

ALVAR.
Y yo siempre al informe
Daba fin con un sermón
De honras a mi primo el Cid,

Que la vida me salvó.

JIMENA.

¡Yo, que no le conocía!

ALVAR.

Ya le conocisteis hoy.

JIMENA.

En la ermita.

ALVAR.

Allí al venir

Le hallé con la Reina yo.

JIMENA.

¡Con la Reina!

ALVAR.

Sí.

JIMENA.

Y ¿estaban...

Estaban solos los dos?

ALVAR.

¿Solos? Casi.

JIMENA.

Y bien, ¿qué objeto

Es el que a verme os guió?

ALVAR.

¡Por el siglo de mi padre!...

Perdonar mi distracción:

Todo lo olvido, si alguno

Me nombra a mi salvador.

Ilustre Jimena Díaz,

Un hombre de decisión,

Un hombre que en vos adora

Desde el momento en que os vio,

Toma a su cuenta libraros

De esa mal trazada unión.

JIMENA.

Pero decid...

ALVAR.
Gente llega.

JIMENA.
Pero decidme si sois...

ALVAR.
Soy quien sabe de un revés
Quitarse un competidor. (Vase.)

JIMENA.
¡Otro empeño más! Sin duda
Nada el Cid le confió.

Escena II

El REY, la REINA y JIMENA

REY.
Todos lo dicen.

REINA.
Padecen
Todos equivocación.

REY.
Jimena misma habrá oído...

REINA.
Dejad eso,

JIMENA.
¿Qué es, señor?

REY.
(Aparte.) Demos arranque a sus celos
Para avivar su pasión.
¿No ha llegado a vos, Jimena,
Ese público rumor
De que la Reina y el Cid
Se tienen inclinación?

JIMENA.

A mí...perdonad...no debo
No creo... (Ap.) ¡Sospecha atroz!

REINA.
En presencia de una joven
Ea ofender su pudor
De esas materias hablar.

REY.
Una joven a quien doy
Esposo de hoy a mañana

JIMENA.
¡Tan pronto!

REINA.
Esa exclamación
Involuntaria, esos ojos
Que abate al suelo el dolor,
Son objetos que merecen
Ocupar vuestra atención
Más que la voz que me achaca
Un desatinado amor,
Que (sabedlo) no es posible.

REY.
¡No es posible! ¿Por qué no?

REINA.
Preguntádselo a Jimena,
Que ella sabe la razón. (Vase.)

Escena III

El REY y JIMENA

REY.
¿Qué es esto? ¿Qué significa
El encendido arrebol
Que en vuestra inclinada frente
Escribe una acusación?
Hablad, hablad.

JIMENA.

No me atrevo.

REY.

¿Soy un tirano feroz?
Confiad en vuestro primo,
Y no temáis su rigor.

JIMENA.

No me entreguéis a Gonzalo,
Si me tenéis compasión.

REY.

Luego Alberta, en lo que dijo
De vuestra boda, ¿acertó?
Bien. Y en orden a la suya,
¿cuál fuera vuestra opinión?

JIMENA.

Yo...¿cómo queréis!

REY.

Decidla.

JIMENA.

Por mi voto...

REY.

Sin temor.

JIMENA.

Dejadla que salga viuda
Del territorio español.

REY.

¿Y si la acompaña el Cid?

JIMENA.

Ponedle por condición
Que a Burgos vuelva soltero,
O no le deis (y es mejor),
Permiso para alejarse
De donde estemos los dos.

REY.

Si esas gracias os otorgo,
¿Cuál será mi galardón?

JIMENA.
Pedid mi vida.

REY.
Guardadla
Para hacer un servidor
Leal y un feliz esposo
De...

JIMENA.
¿De quién?
(Aparece por una puerta el CID.)

REY.
Ved quién entró.

JIMENA.
¡Rodrigo!

REY.
(Bajo a JIMENA.) (Voy de Gonzalo
A obtener la sumisión
A vuestro gusto.) Esperadme,
Rodrigo.

JIMENA.
¡Oh mi bienhechor!
(Besa JIMENA la mano del REY y vase éste.)

Escena IV

El CID y JIMENA

CID.
¿Se va el Rey porque entro aquí?

JIMENA
No: motivo se le ofrece
Más grave; vos sí, parece
Que andáis huyendo de mí
Da mucho la real amiga
Que hacer a su consejero.

CID.

Yo sólo a Jimena quiero,
Y basta que yo lo diga.

JIMENA.
Cuando a los pocos instantes
De la jura se pensaba
Casarme...

CID.
Antes importaba
Lo de la jura, siendo antes.

JIMENA.
Yo a cualquier otra atención
Te prefiero.

CID.
De ese modo
Se estima al Cid, porque a todo
Prefiere su obligación;
Y esté Jimena segura
De que es tan bella virtud
En hombre la rectitud
Como en mujer la ternura.

JIMENA.
¿Qué has hecho, pues? ¿Qué cuidados
Reclamaban tus oficios?

CID.
Mirar por mis compatricios
Que son unos apocados,
Cuyo entusiasmo no enciende
La pro general del reino.
¡Por estas barbas que peino,
Que Alfonso es Rey que lo entiende!
Pidiendo hospitalidad
Aquí se entró: ¡bien sabía
Que efecto en Burgos haría
Su imponente majestad!
Cien veces a mi ira pábulo
Dio el concilio hoy reunido,
Que casi me ha parecido
Miserable conciliábulo.
La jura con vehemencia
Recuerdo allí, y en conjunto

Responden los más: «Al punto
Júrese al Rey... obediencia.
Oíd la voz varonil
Del honor: -y grita un necio:
Habla más cerca, más recio,
U voz de los veinte mil.
¡Qué consistorio tan vario
Es éste! Clamé yo a gusto.
¿Cómo lo que ayer fue justo
No ha de ser hoy necesario?
Jure el Rey antes que herede.
¿No hizo Castilla esta ley?
Cumplan el reino y el Rey
Lo que ha mandado quien puede.
Si en los hijos de los godos
No hay ya, para tanto, aliento,
Yo tomaré el juramento,
Salvando la ley y a todos.»
El remate de mi arenga
Un sí general me atrajo.
Diríanse por lo bajo:
«Allá el Cid se las avenga.»
La Junta, viéndose indemne,
Me cede la parte amarga,
Y ella de arreglar se encarga
La ceremonia solemne.
Quédense armando quisquillas
Allá en la grave cuestión
De si el Rey en la función
Se pondrá o no de rodillas;
Y veamos si consigo
Que, pues yo solo te igualo,
No se me apropie Gonzalo
Bien que merece Rodrigo.

JIMENA.

Suele ser la diligencia
La madre de la ventura;
Pero en esta coyuntura
Quien ganó fue la indolencia.
El Rey, por cierta expresión
Que dijo Alberta en despique
se ha empeñado en que le explique
Yo su significación;
Y fiada en la bondad
Que me mostraba, en efecto,

De nuestro callado afecto
Le declaré la verdad;
Y en el punto que lo digo,
Está sin más intervalo
Intimándole a Gonzalo
Que me renuncie en Rodrigo.

CID.

¡Quién tanta dicha resiste!
¿Conque cesó nuestro afán?
¡Oh! No ha mentido el refrán:
Al que obra bien, Dios le asiste.
Apenas evito al gremio
Del clero y de la nobleza
Cometer una bajeza,
Cuando ya recibo el premio.
Del cielo Alfonso reciba
El que merece; que a fe
Mía, dudo si podré
Pagarle mientras yo viva.
Ni aunque sepa conquistar
Para él, feliz paladín,
Cuanto hay desde Albarracín
Al peñón de Gibraltar.

Escena V

EL REY y DICHOS

REY.

Rodrigo...

CID.

¡Cuánto os adeuda
Mi pecho!

JIMENA.

A esos pies postrada

REY

Llégueos al Rey la cuñada
O llégueos próxima deuda.

JIMENA.

Al fin ¿Gonzalo?...

REY.

Tesón

Mostraba; pero ha cedido.

CID.

La pérdida que ha sufrido

Es de consideración.

Lástima grande me inspira:

Yo trataré de aplacarle.

REY.

Me propongo yo casarle

Con mi hermana doña Elvira.

JIMENA.

¡Oh mi Rey!

REY.

Y al fin, ¿qué habéis

Resuelto en junta?

CID.

El consejo

Andaba un poco perplejo;

Mas ya insiste en que juréis.

REY.

¿Queréisme el porqué decir?

CID.

Es tal que no se contrasta.

¿No está mandado? Pues basta.

JIMENA.

Y ¿no se puede abolir?

CID.

Para que observar se deba

Hay motivo preferente.

REY.

¿Cuál?

CID.

Es un reino naciente
Castilla: dos Reyes lleva.
Al segundo que nos manda
¡Triste suerte le corona!,
Nos le mata una persona
Que nadie sabe dónde anda,
Y que según él previno
La acción bárbara y sañuda,
No puede ponerse en duda
Que fue un infame asesino.

REY.
Pero...

CID.
¿No es bien enseñar
Al mundo con un ejemplo,
Que el regio palacio es templo
Que al crimen se ha de cerrar?
Vos a quien la ley invita
Para ceñir la diadema,
¿Podréis culpar a quien tema
Que el delito se repita?
¿Cómo no tembláis que infiel
Algún pariente real,
Un día pague un puñal,
Y os quite vida y dosel?
A ello se dará ocasión,
Si en muriendo un Rey aquí
Reina el que le sigue, así,
Sin más cuenta ni razón.
Poco, señor, os pedimos,
Y algo merece el mandarnos,
Y en algo hemos de mostrarnos
Súbditos de quien lo fuimos.
Que Alfonso los labios abra
Le es al reino suficiente;
Pues aquí no solamente
Se da fe a la real palabra,
Sino que se ha de acatar
Cual voz incontrovertible
De Dios, en quien no es posible
Ni engañarse, ni engañar.
Esto lo digo en presencia
De vuestra prima, esperando
Que ella con acento blando,

Con femenil elocuencia,
Hará la razón valer,
Que por mostrarla desnuda,
Tal vez en mi boca ruda
No consigue convencer,
Y logrará de contado
Que en numerosa asamblea
Mañana en Santa Gadea
Juréis... para ser jurado.

REY.

Un Rey jurado, por más
Que traiga a su grey en peso,
Es hombre de carne y hueso,
Lo mismo que los demás.
El respeto que inspiramos,
Es tan sólo el escabel
Que nos eleva; por él,
A los pueblos gobernamos,
Y es nuestra ley más sagrada,
Que nunca el respeto cese:
Al que se le pierden, ese
Ni es Rey, ni es hombre, ni es nada.
Decidme vos esta vez:
¿Qué respeto he de esperar
De un pueblo, que va a empezar
Por erigirse mi juez?
¿Cómo sonará potente
Mi voz en corte ni en villa,
Cuando en magnífica silla
Para regiros me siente,
Si hasta el siervo más bozal
Recordará que me ha visto
Con la mano sobre el Cristo,
Cual reo en un tribunal?

CID.

No temáis inobediencia
Del que acción mire tan santa:
Ninguno la ley quebranta,
Porque un Rey la reverencia.

REY.

Sabe el discreto arbitrista
Que hay cosas que entran, sin ruido
Que aturda, por el oído,

Y ofendieran a la vista.
Si a solas, de Alfonso a Rui,
Mi juramento aceptáis,
Y vos después anunciáis
A Castilla que le di,
Me conformo...y no embaraza
Que, por solo concurrente,
A Castilla represente
Jimena, que nos enlaza.
Mas si entre parches y bronces
Queréis el acto con bulla,
Comitiva de cogulla,
Y nobles y pueblo, entonces
(A JIMENA.)
De todo me desobligo,
Y por buen modo o por malo,
Vos casaréis con Gonzalo,
Aunque le pese a Rodrigo. (Vase.)

Escena VI

El CID y JIMENA

JIMENA.
¿Oíste?

CID.
Oí.

JIMENA.
¡Qué crueles
Extremos!

CID.
O Lucifer
Le tienta, o se echó a perder
Alfonso entre los infieles.

JIMENA.
¿Es ira, es venganza vil
Por su derrota y prisión?

CID.
Pues ¿le prendí yo en Carrión

Con astucias de alguacil?

JIMENA.
¡Rodrigo!

CID.
¡Ruin artimaña,
Débil para seducirme!

JIMENA.
Y ¿qué harás?

CID.
Tenerme firme,
Firme como una montaña.

JIMENA.
¿No admites la insinuación?...

CID.
Es una superchería.
Entonces yo cargaría
Con lo injusto de la acción.

JIMENA.
Eres rígido en exceso.
Con ese medio templado

CID.
¡Eh! No es eso lo mandado,
Y así no debe ser eso.

JIMENA.
Renuncia un cargo que indigna
Contra nosotros al trono.

CID.
Yo nunca el puesto abandono
Que mi patria me designa.

JIMENA.
¿Piensas que la multitud
Aprecie valor tan nuevo?

CID.
Obro yo así porque debo,

Y no por su gratitud.

JIMENA.

Va a ser a los dos funesta
Tu ansia loca de egoísmo.

CID.

Brillará más por lo mismo,
Pues vale conforme cuesta.

JIMENA.

Te costará dignidades,
Persecuciones, sonrojos,
Mi amor...

CID.

¡Ay luz de mis ojos!

JIMENA.

Por Dios, que de mí te apiades;
Por Dios, en tan dura pena,
Que lleve el amor la palma.
Cede, Rodrigo del alma,
No pierdas a tu Jimena.

CID.

¿Y mi honor, fúlgido norte
Que sigo, Dios que venero?

JIMENA.

¿Pierde su honor un guerrero
Por un melindre de corte?
Que de ese modo o que de éste
Con sinceridad o dolo,
En público o solo a solo
Alfonso la jura preste;
¿No eres tú el Cid por quien goza
Mil triunfos tu patria? ¿Aquel
Que rindió imberbe doncel,
Al moro de Zaragoza?
¿El que nunca errando tiro,
No bien estrenó la malla,
Dio muerte en campal batalla
Al Rey de Aragón Ramiro?
¿El caudillo, en cuyas manos
Tiene la España sostén?

CID.

Yo quisiera ser también
Espejo de ciudadanos.

JIMENA.

Pues para que te adelantes
A todos en todo, pon
Límites a tu ambición...
Y sé modelo de amantes.
Si es lícito sacrificio
El que mi ruego procura,
Pagártele con usura
Será mi constante oficio.
Si es una flaqueza... o ya
Dejé de ser la que fui,
O tal flaqueza por mí
A cualquiera le honrará.

CID.

¡Oh, luz de mis ojos! ¡Oh!
¡Si le da mayor encanto
Su orgullo! Merece tanto
Jimena... -Merece un no.

JIMENA.

¡Qué oigo!

CID.

Al enojo más fuerte,
A tu aversión me resigno:
A ser, a mostrarme indigno
De ti, prefiero perderte,

JIMENA.

Luego ¿si Alfonso?...

CID.

Esperemos
Que la constancia corone.
La virtud respeto impone...
¿Quién sabe aún?... Confiemos.

JIMENA.

¡Confiar! ¿Y si persiste
Y al ara me precipita?

(Después de una breve pausa, en que hace visibles esfuerzos para dominarse.)

CID.

Retirarás de la ermita
El corazón que pusiste.

JIMENA.

Y esta mano, ésta, ¿será?

CID.

De ese...que el Rey ha elegido.
A mí, a mí... dame al olvido.
Yo a ti, jamás.

JIMENA.

Bien está.
Bien. -Tan cuerdo me aconsejas,
Tan grande, tan virtuoso
Te miro, que es vergonzoso
Dar aquí ni ayes ni quejas.
Como no te descompones
(Aunque estarás padeciendo),
Yo de tu valor aprendo
A sujetar mis pasiones.
Y eso que es duro sin duda
Ver que mi dueño presunto,
En obsequio a un Rey difunto,
Me sacrifique a su viuda.

CID.

¡Yo!...

JIMENA.

Una mujer vulgar,
Con motivo tan sobrado,
Aquí se hubiera dejado
De dolor arrebatarse,
Y en tan horrible contraste,
Llamarte a grito herido
Engañador, fementido,
Cruel, que nunca la amaste...
-Ni en su vida amar podría
Quien, ya en la niñez soldado,
Como fiera se ha criado
Con sangre y carnicería;

Y por más que se conquiste
Renombre con sus hazañas,
Se ha formado las entrañas
Del hierro de que se viste.
Pero yo, como vecina
Estoy al gran campeón,
Tengo cierta obligación
También de ser heroína.
Y lo soy, ved esta frente,
Que del bien llamabais astro.
De ira ni de amor ni rastro
Hay en ella

(Respondiendo a una mirada de RODRIGO.)

-Si lo hay, miente.
Mil triunfos y mil os dé
Ese valor que os inflama,
Ya os caséis con vuestra fama,
Ya con la Reina... que fue-
Aquí la historia se trunca
Del breñal; voy a casarme
También...para no acordarme
De vos nunca, nunca, nunca. (Vase.)

Escena VII

CID.

Dios, que tu fe me arrebató,
Quiera cumplir tus anhelos,
Aunque esos injustos celos
Me quiten la vida, ingrata.
Este corazón que da
Latidos de que me aterro,
¡Este, dice que es de hierro,
Que es insensible!... ¡Ojalá!
Insensible me prestaba
El inmenso beneficio
De librarme de un suplicio
Cuya insistencia ignoraba.
De angustia y rabia se me arde
La frente, el alma: ¡Oh! no siente
Martirio igual un valiente,

Cuando le rinde un cobarde.
¡Daba yo fin tan diverso
A mi amor!... -Se ata mi lengua-.
Paredes, que veis mi mengua,
Calládsela al universo.
No se sepa que fingí
Valor ante una beldad,
Y luego en la soledad
Mis ojos... -¿Quién anda ahí?

Escena VIII

La REINA y el CID

REINA.
Rodrigo, ¡cuánto me alegro
De hallaros aquí y a solas!
Rodrigo, ved que Jimena

CID.
¿Es ya de Gonzalo esposa?

REINA.
No la condenéis a serlo.
La infeliz se aflige... llora...
El Rey no cede: cedamos
Nosotros.

CID.
¡Que eso proponga
La viuda del Rey!

REINA.
Mi ejemplo
Serviros puede de norma.
Yo antes la jura exigí;
Yo de ella desisto ahora:
No se ofenderá por eso
De Sancho la Augusta sombra.
El desde la tumba admira
Vuestra integridad heroica;
Mas no quiere que el caudillo
De sus huestes vencedoras
La dicha de un puro amor

Sacrifique a su memoria.
Ni lo habrá de consentir
Su viuda: es más generosa.
La víctima que reclama
Sancho, no sois vos, es otra:
Es su asesino. Alvar Fáñez
Me da una nueva que importa
Averiguar.

CID.
¿Cuál es?

REINA.
Dice:
Que entre las varias personas
Que acaban de entrar en Burgos
Con mi cuñada...

CID.
¿Cuál?

REINA.
Doña
Urraca...

CID.
Y bien

REINA.
Pues, entre ellas,
Dicen que, oculta con ropas
De disfraz viene Vellido.

CID.
¡Vellido!

REINA.
Turbas ansiosas
De su muerte, le buscaban.
Gonzalo a su cargo toma
También su persecución.

CID.
¡Gonzalo! Muy oficiosa
Es tal diligencia en él.

REINA.

Jueces he mandado y rondas
Que se anticipen, y al reo
Ante mi justicia pongan.
Ya veis que puede quizá
Declararnos tales cosas,
Que resulte innecesaria
La dispuesta ceremonia.

CID.

¡Oh, sí! Y entonces...

REINA.

Seréis
Dueño de la que os adora.

CID.

Y a vos deberé tal dicha.

REINA.

Y en ella como en la propia
Gozaré, y acabarán
Las sospechas injuriosas
De alguno, que espero al fin
Que por quien soy me conozca.

CID.

¡Gonzalo!

Escena IX

GONZALO y DICHOS

REINA.

¿Y Vellido?

GONZALO

Ya
Pagó su acción alevosa.

REINA.

¿Quién le halló? ¿Quién le mató?

GONZALO

Mi brazo os vengó, señora.

REINA.

¡Cómo, en lugar de prenderle!...

GONZALO

Dos burgaleses de nota

Yacían delante de él,

Cuando le hallé: fue más pronta

Mi espada de lo que quise.

CID.

Y al expirar, ¿dijo...?

GONZALO

Pocas

Palabras.

REINA.

¿Quiénes estaban

Allí, que de ellas depongan?

GONZALO

Dos heridos, batallando

Con las últimas congojas;

Vivo y sano, sólo yo.

REINA.

Vos revelaréis

GONZALO

Si otorga

Permiso mi Rey, al punto.

REINA.

Vamos por él.

GONZALO

En buena hora.

Escena X

GONZALO, y luego ALVAR FÁÑEZ

GONZ

Casar Con Elvira fuera
Ganar en caudal y en honra;
Pero, ¡ceder una dama!...
Sin combate no lo logra
Un rival de mí.

ALVAR.

Gonzalo. (Sale.)

GONZALO

Alvar Fáñez...(Aparte.) ¡Enfadosa
visita!

ALVAR.

Sabed que vengo
Del cuarto de vuestra novia.

GONZALO

¿De la Infanta?

ALVAR.

De Jimena.
Esa pregunta denota
Gran atraso de noticias
En orden a vuestra boda.
Mientras vos habéis corrido
Tras el reo de Zamora,
Ha mudado de dictamen
El Rey.

GONZALO

¡Mudanza dichosa
Para mi amor!

ALVAR

Todavía
No hay que cantar la victoria.
Soy...vuestro rival.

GONZALO

¡Vos!

ALVAR.

Por
Apariencias engañosas

Preferido me juzgué...

GONZALO

Presunción tenéis de sobra.

ALVAR.

Y ¡ahora me dice Jimena
Que ama a mi primo! De cólera
Estallo...

GONZALO

¿Contra Rodrigo?

ALVAR.

Como no puedo en su contra
Respirar; como mi vida
Es suya, pues vivo a costa
De su sangre, que por mí
Tiñó abundante su cota;
De otro blanco necesito
Para mi pasión celosa.
Vos sois el que de Jimena
La felicidad estorba;
Yo renuncio a su cariño,
Porque no hay hombre en Europa
Digno de mirar la dama
Que el Cid para suya escoja:
Conque así Gonzalo, ved
Si a Jimena sin demora
Olvidáis, o de uno de ambos,
La sangre al momento corra.

GONZALO

¡Vos os atrevéis conmigo!

ALVAR.

Dejémonos de bambolla.
Basta ser sangre del Cid,
Para que a vos me anteponga.

GONZALO

Al Cid le honro yo, si mido
Mi espada con su tizona.

ALVAR.

¡Mentís!

GONZALO

¡Alvar!...

ALVAR.

Si el Rey

No viniese... pero en otra

Parte nos veremos. (Vase.)

GONZALO

Esto

Me decide. Quien se arroja,

Sale bien: si rindo al Cid

Y evito la jura odiosa,

Mi privanza afirmo, y nadie

Me hace ya en Castilla sombra.

Escena XI

El REY, la REINA, el CID, CABALLEROS CASTELLANOS, CABALLEROS LEONESES y GONZALO

REY.

De vuestra proposición

(A los CASTELLANOS.)

Me enteré: haré mi consulta,

Y se os dirá la resulta.

GONZALO

¿Qué es ello?

REY.

Esa pretensión...

GONZALO

¿De la jura?

REY.

Sí.

REINA.

Quizá.

Con lo que Gonzalo oyó

Se excuse.

REY.
Dilo.

REINA.
Si no...

CID.
Si no, se hará.

GONZALO
No se hará.
¿Quién pide la jura? ¡Cómo!

(Hay un momento de silencio, durante el cual el CID aguarda a que hablen los CASTELLANOS.)

¡Ninguno me ha respondido!

CID.
¿No sabéis que yo la pido?
¿No sabéis que yo la tomo?

GONZALO
¡Sólo vos! Y ¡no sabéis
Que, sobre lo irreverente
De que a un Rey se juramente,
Vos, Rodrigo, no podéis!

CID.
¿Juzgáis que la calidad
Del juramento me empacha?

GONZALO
Es que tenéis una tacha
Horrenda.

CID.
¡Yo! ¿Cuál?

GONZALO
Temblad.

CID.
Mandadle que hable, señor.

GONZALO
Vellido dijo al morir
Que mató al Rey por servir...

TODOS.
¿A quién?

GONZALO
Al Cid Campeador.

TODOS.
¡Al Cid!

CID.
¡A mí!

GONZALO
A vos.

CID.
Malvado.
¡Por la honra de mis abuelos,
Por mi Dios que está en los cielos,
Que es mentira que has forjado
Tú, solapado malsín,
Borrón de mis enemigos!

REY.
¿Hay testigos?

CID.
No hay testigos:
No hay más que su dicho ruin.

GONZALO
Sostengo lo que afirmé.

CID.
Cuanto digas te desmiento.

GONZALO
El duelo pido.

CID.
Al momento
Lo exijo yo; pero qué,

¿Merece ese descreído
Que a lidiar con él me baje?
Ni él, ni todo su linaje,
Ni aun el reino en que ha nacido.

REINA.
¡Rodrigo!

REY.
¡Rui Díaz!

GONZALO
Ved
Que a un reino habéis insultado.

CID.
Si le dais por agraviado
(A los LEONESES.)
La palabra recoged.

GONZALO
Que satisfaga.

CID.
Salid,
Seguidme.

REINA.
No lo permito.

REY.
Desdecíos.

CID.
Lo repito:
No se vuelve atrás el Cid.

GONZALO
Mirad que no reconoce
Su yerro, que nada escucha.

CID.
Sangre necesito... mucha.
No es nada la de esos doce.

GONZALO

Con los doce que hay aquí,
lidiará quien los desdora.

CID.

Con quince lidié en Zamora,
Y a los quince los vencí.

REY.

REINA.

Paz, paz.

CID.

GONZALO

No.

REINA.

¡Que desventura!

CID.

Por mí no tengáis recelo.

(A la REINA.)

Mañana a las nueve, el duelo;

(A GONZALO.)

Mañana a las diez, la jura. (Al REY.)

ACTO TERCERO

Entrada a la iglesia de Santa Gadea. El tablado representa el ámbito de una lonja que corre delante de la iglesia. Este espacio está cerrado con verjas en el fondo: desde las verjas adentro se quebranta el plano, suponiéndose que de él se baja a otro plano inferior (que es el piso de la calle) por una elevada gradería. A la derecha del espectador la puerta del templo, y cerca de ella un altar con una cruz y un misal. A la izquierda, en primer término, un dosel, cerrado con cortinas de arriba abajo: más allá se supone que hay una puerta en el muro de un edificio, correspondiente o contiguo a la iglesia, el cual llega hasta la verja y tiene un caprichoso balcón en el mismo ángulo. Bancos o sitiales a un lado y otro de la escena.

Escena I

ALVAR FÁÑEZ e ILLÁN. Dos CENTINELAS fuera de la verja

ALVAR.
(Saliendo de la iglesia.)
La hora del duelo se acerca,
Todo prevenido está,
Y Rodrigo no parece
Ni en casa ni en la ciudad.
¡Salir de Burgos anoche,
Sin decir adónde va,
Y no volver! ¡Vive Dios,
Que no sé qué imaginar!
Veamos si este escudero
Me puede instruir... Illán.

ILLÁN.
Señor...

ALVAR.
¿Vino por aquí
Mi primo?

ILLÁN.
¿Mi amo? Sí tal.
A la madrugada.

ALVAR.
¡Gracias
A Dios! Gran nueva me das.

ILLÁN.
Nadando estaba en sudor.
Se acababa de apear,
Según me dijo: miró
Con mucha prolijidad
Todos los preparativos
Para la función real;
Debajo del dosel puso
La silla: sobre el altar,
Por su mano, colocó
En el atril el misal;
Me mandó que una ballesta
Sacara; fuila a buscar,
Y cuando volví, no estaba,
Ni aquí ha aparecido más.
Como vino tan cansado,
Iríase a descansar.

ALVAR.
¿Y adónde?...

ILLÁN.
Si no que fuese
Al cuarto de un capellán...

ALVAR.
Pero teniendo su casa
Ahora en la vecindad,
De modo, que, aun sin ser visto,
Desde allí puede pasar
Por la iglesia aquí, sería
Raro... Me voy a informar
Con certeza. (Vase.)
(VOCES dentro.)
¡Viva el Rey
Don Alfonso!

ILLÁN.
¿A qué será
Esa gritería?

Escena II

El REY, GONZALO e ILLÁN, que poco después se retira

REY.
Para
Que no suban, arrojad
Dinero a esa buena gente.

GONZALO
Ya os empiezan a aclamar:
No dudéis que esta salida
En público os convendrá.

REY.
Buen templo es Santa Gadea.

GONZALO
Y por eso es el lugar
Elegido para un acto...

Que no se celebrará.
Este es el cerrojo en que usan
Los burgaleses jurar.

REY.

Todo ya se halla dispuesto.

GONZALO

Es el Cid muy eficaz. (Vase ILLÁN.)

También todo está corriente
Para el duelo.

REY.

Confesad,

Confesadme si las voces
Que a Vellido le achacáis,
No son las mismas que dijo
En el punto de expirar.

GONZALO

Os ruego, por el decoro
De la regia majestad,
Que no queráis por ahora
En esa demanda instar.

REY.

Es que si verdad no fuese

GONZALO

Ya la cuestión principal
No es la inocencia del Cid
O su culpabilidad.
En todo vasallo vuestro
Era un deber atajar
Los desafueros del Cid:
Guerreros de temple tal
En tiranos de los Reyes
Vienense al fin a trocar.
Ya habéis visto si producen
Efecto perjudicial
Semejantes osadías,
Quedando sin castigar.
Ya visteis en vuestra casa
Erguirse una niña audaz.
Resistiendo, abiertamente
A la triple autoridad
De Monarca, de tutor

Y cabeza familiar.

REY.

Afirmo, por el recuerdo
De nuestra cautividad,
Que esa inobediencia es cosa
Que no puedo tolerar.
Jimena, la que antes era
La dulzura angelical
Propia, la timidez misma,
La misma docilidad,
¡Negarse a daros la mano,
Tan resuelta y contumaz!
Por Dios, que antes de dos horas
Ha de vencer y agobiar
A esa cerviz altanera
La toca humilde claustral.

GONZALO

Debiera, cual caballero,
De tal castigo apelar;
Mas como recto ministro,
Como ofendido galán,
Por más que me afilia, no
La puedo desaprobar.
Aunque ella ya se arrepienta
De su necia terquedad,
Fuera yo, siendo su esposo,
Burla del vulgo procaz.
Robusteced en Castilla
Vuestra débil potestad:
Yo a la obra cimientos echo;
Vos la debéis acabar.
Si en ese combate, contra
Toda probabilidad,
Pudiéramos ser vencidos
Nosotros, ¡ay de vos! ¡Ay
De la paz de vuestro reino
Si a Rodrigo no domáis!

REY.

¡Oh! Si él después...

GONZALO

Ahora mismo,
Fuera de Burgos, ¿qué hará?

Esa nocturna salida,
Ese excesivo tardar,
Cuando la hora de la lid
Al momento rayará,
¿Qué significan? Acaso
Contra vos trata de armar
De los pueblos convecinos
La ruda credulidad,
Ese dosel, y la silla
Que oculta ese tafetán,
Silla que a vos destinada
Burgos la mandó labrar
En Valencia al más famoso
Artífice musulmán,
Os deben con muda voz
Vuestro deber acordar.
Si queréis poner el trono
A cubierto de desmán,
Amarrar firme a sus gradas
Al caudillo popular.
Señor, quien se siente aquí...

(Alza una de las cortinas que cierran en dosel, y se ve al CID durmiendo, recostado sobre la silla del trono, caída.)
¡Qué veo!

REY.
¡Es él!

GONZALO
¡Pese a tal!
Rodrigo es: yace dormido.

REY.
Mientras vos imagináis
Que conspira, ¡está sirviendo
A mi dosel de guardián!

GONZALO
Guardián que duerme, no guarda.

REY.
¡Dormir con tranquilidad
Cuando un combate le espera!
Poco la lid temerá,
Poco su suerte le importa.

GONZALO

Poco le debe importar,
(Reparando ahora en la silla que está caída.)
Cuando le está un Rey mirando
Con tan rara ceguedad,
Que de ese hombre turbulento
Sólo repara en la faz.
Rey Alfonso, ella os fascina;
Rey Alfonso, reparad
Que sobre un trono volcado
Rodrigo dormido está.

REY.

Y es cierto!

GONZALO

Y ésa es la silla
Que vos hoy vais a ocupar.

REY.

¡Por él derribada en sueños!
¿Es profética señal
Que me avisa de un peligro
De que me debo guardar,
O es un acaso?...

GONZALO

En Toledo,
Por un suceso casual
Como éste, os vaticinaron
Que habían de coronar
Tres diademas vuestra frente.
No fue el presagio falaz.
Cumpliose el próspero anuncio;
Que no se cumpla el fatal.

REY.

¡Volcado por él mi trono!

GONZALO

Señor, es fuerza velar
Por él y por vos.

REY.

Sí, sí.

GONZALO
La Reina.

Escena III

La REINA, saliendo por la izquierda, y DICHOS

REINA.
Alfonso, piedad
Os pido para Jimena.
¿Cómo queréis principiar
Vuestro reinado en Castilla
Con esa severidad
Contra una dama, una deuda?

REY.
Hoy hasta las diez podrá,
Por despedida del mundo,
Usar de su libertad.
Completamente mi prima;
Pero al tiempo de prestar
Castilla obediencia a Alfonso,
Jimena pronunciará
Sus votos al cielo. Yo
Os prometo respetar
El último acto de vuestra
Dominación temporal;
Respetad vos el primero
De la mía: perdonad.

(Vase, y GONZALO con él.)

Escena IV

JIMENA y NUÑA por la izquierda, y la REINA

REINA.
Nada he conseguido, nada,
Jimena.

JIMENA.

Era de esperar.
Era inútil: son los hombres
Duros como el pedernal.
No, no, me responden todos:
No saben más que negar.
Gonzalo mismo, que dice
Que me tiene voluntad,
Que tiene celos, Gonzalo
Hace poco fue capaz
De ofender con otro no
Mi juvenil vanidad.
Dilo tú: que de sonrojo (A NUÑA.)
Yo no lo podré contar.

NUÑA.
Por evitar ese duelo...

JIMENA.
Ese duelo criminal...

REINA.
Horrible: peligra en él...

JIMENA.
La vida del capitán
Más ilustre de Castilla.

REINA.
De España.

NUÑA.
Pues por salvar
Esa vida, hizo Jimena
La noble infidelidad
De ofrecer hoy a Gonzalo
Su pretensión a aceptar.

JIMENA.
Sí, y él rechazó mi diestra.
El quiere sangre no más;
No quiere amor.

REINA.
Y ¿qué amor?
Le puede Jimena dar?

JIMENA.

Sí, razón tenéis. ¡Yo amarle!
Imposible; odio mortal
Es el afecto que yo
Le pudiera consagrar.
Odio, porque hay odio siempre
Donde hay infelicidad
Tantos años de ilusiones
¡En qué vienen a parar!
No hay mujer más infeliz,
Ni la hubo nunca, ni habrá.

REINA.

¿Tanta experiencia de pena
Cabe en tu florida edad,
Que presumes que ningunas
Las tuyas igualarán?
Amante amada, te tienes
Del mundo que separar;
Pero tú del monasterio
En la fría soledad
Podrás decir que Rodrigo
Te amó, y siempre te amara.
Compara tu suerte ahora,
Compara... NUÑA, apartad.
(Vase NUÑA.)
Compárate a la infeliz
Cuya historia escucharás,
Porque hoy, desgraciadamente,
Se te puede confiar.
A una gótica abadía
Del vasto Imperio alemán,
Fatigada una viajera
Para mayo llegará;
Corona de oro en la frente
Al cuello púrpura real,
Palidez en el semblante,
Y en el pecho hondo pesar.
A la puerta la corona
Y el manto se quedarán;
Con ella irán los pesares
Dentro del sagrado umbral,
y sola en la pobre celda
Que nunca ha de abandonar.
Clamará tal vez regando
Con lágrimas el sayal:

«Yo amé sin culpa, y mi amor,
Blanco de perpetuo azar,
Tuvo contra sí el desdén
Y el temido ¿qué dirán?
Más venturosa que yo,
Poseía una rival
El corazón que en secreto
Yo anhelaba conquistar.
Preciso encubrirme fue
Con mentiroso antifaz,
Dando a la ardiente pasión
Apariencias de amistad.
Cada estudiado discurso,
Cada medido ademán,
Cada vez que indiferente
Di al Cid mi mano a besar...

JIMENA.

¡Al Cid!... ¡vos!...

REINA.

Era una lucha
De virtud o vanidad,
Cruel, insufrible, y siempre
Continua: era agonizar,
Teniendo que sonreír
Ante el autor de mi mal...
¡Jimena, Jimena! ¿Es esto
Sufrir? ¿Es esto penar?
Yo amé también a Rodrigo,
Y él no lo supo jamás. (Vase.)

Escena V

JIMENA, y luego el CID

JIMENA.

¡Le ama, y él no lo sabe!
Grande será su dolor;
Pero aun mi pena es más grave;
Que en otra mujer no cabe
Amor igual a mi amor.
Sin paga continua y cierta,
Menos la pasión se inflama.

¡Rodrigo, no te ama Alberta
Como yo.

CID.
¿Quién me despierta?
(Dentro del pabellón.)

JIMENA.
¡Qué voz oigo!

CID.
(Saliendo.)
¿Quién me llama?

JIMENA.
¡Tú aquí!

CID.
Me quedé dormido...
¡ Ah! ¡Qué sueño me has robado!
Pero ese nupcial vestido

JIMENA.
Te anuncia, Rodrigo amado,
Que del mundo me despido.

CID.
¡Del mundo! Y ¡yo te veía
En sueños!, ¡dulce ilusión!,
Al lado de un campeón
Que tierno tu mano ansía!

JIMENA.
Los sueños, ¡ay!, sueños son.
Mas dile, y al paso cuenta
Por qué anoche te ausentaste
De Burgos.

CID.
Tú me obligaste,
Porque de mí te ausentaste
Respirando ira violenta.
Yo, acosado sin cesar
De un pensamiento inoportuno,
Quise en la ermita mirar
Si estaban en su lugar

Dos corazones... o uno.

JIMENA.

Mi celoso desacuerdo
Pasó, trayéndome en pos
La promesa...

CID.

¡Qué recuerdo!

JIMENA.

«¡O de Rodrigo o de Dios!»...
De él seré, ya que te pierdo.

CID.

¡Ah, mujer de pecho hidalgo!
¡Ah, fiel amante sin par!
¿Qué soy para ti? ¿Qué valgo?

JIMENA.

Di el sueño; soñemos algo;
Tardemos en despertar.

CID.

Cabalgaba aprisa, lleno
De triste inquietud el seno;
Flotaba el manto al desgaire,
Bramaba furioso el aire,
Retumbaba hórrido el trueno.
«Vence a ese viento veloz»,
Gritábale yo a Babioca.
Su ijar batiendo feroz.
En esto, doliente y hueca,
Lejana se oyó una voz.
«De vuelta la escucharé,
Corra mi caballo, corra.
¿No hay quien por Dios me socorra?
¡Por la Virgen!» -Se me fue
De sí la mano a la gorra.
Hacia el eco lastimoso
Dirijo al noble animal:
Un relámpago horroroso
Me alumbra, y miro un leproso
Hundido en un tremedal.
«Da la mano.» -No está sana:
No la toquéis (replicó)

Sin guante. -Advertencia vana:
Quizá moriré mañana.
Ten y sal. Sube. -Subió.
«¿Dónde habitas? -Lejos-. Guía;
Que no por eso desmayo.»
Aquí me miró al soslayo
Y dijo: «Haces bien.» -Corría
Mi caballo como el rayo
Y un valle de sepulturas
Hollaba su planta leve.
Entonces las vestiduras
De aquel hombre, antes oscuras
Y hediondas, ya de la nieve
Afrentaban el albor:
Sus llagas y cicatrices
Lanzaban vivo fulgor.

JIMENA.

¿Es sueño lo que me dices?

CID.

Es verdad, es un favor
Que el cielo me otorga, acaso
Para que en la lid sucumba
Sin sentir hoy el fracaso.

JIMENA.

¡Oh!

CID.

«Mira, gritaba al paso
Mi guía, mira esa tumba.
Alta fue; mas ya cayó,
Pues a un guerrero erigida,
De alma aleve y fementida,
Del libro se le borró
De la fama y de la vida.
A un soberbio al otro lado
Esconde la espesa grama:
Por su orgullo ese soldado
Yace, siglos ha, borrado
Del libro de vida y fama.
Con esa severidad
Dios, en el varón que lidia,
Persigue la vanidad,
Postra la inhumanidad

Y escarmienta la perfidia.
Huya el escollo, Rodrigo,
Que glorias mil sumergió;
Si no, perderá en castigo
Fama aquí, vida conmigo.»
Dijo, y desapareció.

JIMENA.
¡Qué espanto!

CID.
Y halléme al pie
De esta iglesia; a ella acudí;
Oré, me repuse, hablé;
Bajo el dosel pretendí
Velar; dormíme Y soñé;
Y el benigno protector,
Que desde el empíreo cielo
Vino a enfrenar mi valor,
Me dio un sueño de consuelo
Tras la visión de terror.

JIMENA.
¡Ah! Di, di.

CID.
Sobre la arena
De un mar de naves cuajado
Vi una ciudad sarracena.
Tinta en sangre cada almena,
Cada muro aportillado.
Sin hierro en el talabarte,
Morisca tropa bajaba
Con pena de un baluarte
Donde la cruz tremolaba
¡Y era verde el estandarte!

JIMENA
¡Es el tuyo!

CID.
Con decoro
Disimulando el rubor,
Sumiso un alcaide moro
Ponía unas llaves de oro
A los pies del vencedor.

JIMENA.
¿Quién era?

CID.
Le descubrí
Sólo de espaldas a mí;
Pero tú, bella y ufana
Cual triunfante soberana,
Tú, Jimena, ibas allí.

JIMENA.
¡Yo!

CID.
Y a dos niñas tomaste
De la mano y las llevaste
Al héroe: fuese a volver...
-y en esto me despertaste,
Y a ti sola hube de ver.

JIMENA.
¡Santo Dios! ¡Qué confusión!
Tremenda la aparición...
Lo soñado tan risueño...
¿Será profético el sueño
Y un aviso la visión?

(Descubriendo el pabellón y mirando al trono.)

CID.
Es de Valencia la silla
Que volcó mi inadvertencia:
¿Predice tal coincidencia
Que ante el pendón de Castilla
Caerá el trono de Valencia?
(Óyense voces muy a lo lejos.)

JIMENA.
¡Ay! ¡Cómo su engaño traza
Nuestra fantasía loca!
Ruido suena allá en la plaza;
Corre a vestir la coraza.
Yo iré a probarme la toca.

CID.

Sí, tal es la realidad;
Lo demás es desvarío.
Basta de debilidad;
Jimena, demos con brío
La frente a la adversidad.
Confieso a fe de cristiano,
Que anduve ayer en el reto
Procaz, iracundo y vano;
En reparación prometo
Ser hoy en la lid humano.
Sólo a defenderme aspiro;
Contra nadie llevo encono:
Al mismo Gonzalo miro
De suerte que le retiro
Mi cólera y le perdono.
Por cierto que entre él y yo,
Con todo mi frenesí,
Diferencia se advirtió:
Él cuando acusó, mintió;
Si yo insulté, no mentí;
Y aunque el ajeno puntillo
Sufra un tanto de vergüenza,
El hecho es claro y sencillo
¿Qué culpa tiene un caudillo
De no encontrar quien le venza?
Tal vez todo el esplendor
Se eclipse hoy: trance harto fiero
Será, pero si muero,
Tú me llorarás

JIMENA.

¡Qué horror!
No: postra al calumniador,
Por cuyo labio nocivo
La envidia ponzoña vierte;
No salga del foso vivo,
No: mira que te apercibo
Que desde allí voy a verte.
(Señalando al balcón.)

CID.

¡Tú!

JIMENA.

Mucho la plaza dista;
Mas basta ver la cimera

De tu almete: considera
Que lidias hoy a mi vista
Por vez primera y postrera.
Si vence el opuesto bando,
¿No he de ir al altar llorando
De que al Cid rinda un aleve?
Pero ¡ah! si triunfa quien debe
Triunfar, porque yo lo mando,
En ti fija la memoria
Pasaré el sacro dintel
Con sonrisa de victoria,
Revestida de tu gloria
Y ornada con tu laurel.

CID.

Basta; que será mí diestra
Despiadada sin exalto.

JIMENA.

Antes de ir a la palestra,
Recibe y guarda esa muestra
Del cariño a que te falto.
(Le da el corazón de metal.)

CID.

¡Ah! mi exvoto penderá
Siempre allí donde reposa.

JIMENA

¿Siempre?

CID.

Sí, ninguna ya
Siendo tú de Dios esposa,
De Rodrigo lo será

JIMENA.

No lo sepa yo, si no.

CID.

¡Antes un rayo me hienda!

JIMENA

¡Adiós, esto se acabó

CID.

¡Adiós, dulcísima prenda!

JIMENA.

No me olvides nunca.

CID.

No. (Vase.)

Escena VI

NUÑA y JIMENA

JIMENA

¡Dios potente de Israel,
Cuyos rigores bendigo,
Saca del trance cruel,
Sácame salvo a Rodrigo
Y doy mi vida por él!

NUÑA.

Señora, el Rey.

JIMENA.

¿El Rey vuelve?
Pues ya que tengo licencia,
Veamos a su presencia
Cómo la suerte resuelve
De Rodrigo la sentencia. (Vanse.)

Escena VII

EL REY, LA REINA, CABALLEROS LEONESES, CABALLEROS CASTELLANOS y
DAMAS

REINA.

No os falta acompañamiento.

REY.

Me embargan uno, busco otro.
Doce caballeros traje;
Los doce están en el Coso:
He tenido que avisar

Que vengan más.

REINA.

Vienen todos;
Vuestro ejército va entrando
En Burgos.

REY.

Es un antojo
De mi hermana doña Urraca.
Como se armó ese alboroto
Ayer, y los que quisieron
Matar a Vellido Dolfos
Atropellaron la estancia
De ella y hasta su oratorio,
Está ofendida: ¿qué importa
Esa entrada un rato corto
Antes o después?

REINA.

¡Oh! Ved
Que me usurpáis ese poco
Tiempo de gobernación;
Os creí más generoso,
Y de ese adelanto de hora
Me he de vengar de algún modo.

REY.

Respetaré lo que hagáis;
Palabra os doy.

REINA.

Me conformo.

REY.

Y ¿vos, con vuestra presencia,
No honráis el duelo tampoco?

REINA.

No; me horroriza.

REY.

Los duelos
Son al Estado costosos
Por lo común; y a no ser
Malsonante y peligroso

Evitar éste, lo hiciera
Por mi parte; me propongo
Esperar su éxito aquí,
A prestar mi jura pronto...,
Si hay quien me la tome.

REINA.
Burgos
Con el más vivo alborozo
Os aclamará; entretanto
Yo partiré.

REY.
¿Con enojo?

REINA.
Sin enojo.

REY.
Ruido suena.

REINA.
El duelo.

Escena VIII

JIMENA e ILLÁN al balcón, y DICHOS

JIMENA.
Clarines oigo;
Salgamos.

REY.
Jimena ocupa
El mirador; en su rostro
Leeré lo que ella viere.

REINA.
(Aparte.)
¡Dios mío! Escuchad mis votos.

JIMENA.
Ya se ven.

ILLÁN.
Mi amo es aquél.

JIMENA.
¿Es aquél?

ILLÁN.
Sí; reconozco
Sus ricas armas, su banda
Verde, su caballo tordo.
Mirad, ya toman carrera.

JIMENA.
¡Protégele, Dios piadoso!

ILLÁN.
No tengáis miedo, señora;
Contrarios más valerosos
Está enseñado a vencer
Que esos vasallos de Alfonso.
Ya llegan, ya chocan.

JIMENA.
¡Ay!
Tengo que cerrar los ojos.

ILLÁN.
Mirad su contrario en tierra.
Miradle; cayó redondo.

JIMENA.
Compasión tengo al vencido;
Y tiemblo más, y me ahogo
De ansia por el vencedor.

ILLÁN.
Pues aquél..., no me equivoco;
Gonzalo es aquél.

JIMENA.
¿Gonzalo?
Sí, sí; me lo dice el odio
Con que le miro. ¡Maldiga
Dios tu brazo, hombre azaroso
Para mí, causa primera
De mis males! En el polvo

Hundido te quiero ver;
Aliento para ello cobro;
Que no hay justicia en el cielo,
Si quedas tú victorioso.
Aprisa, Rodrigo; mas,
Mas acaba con el monstruo;
Firme ahora; hiere, véngame,
Venga tu nombre glorioso.
¡Infeliz de mí!

TODOS.
¿Qué ha sido?

ILLÁN.
Gonzalo ha triunfado.

REINA.
¿Cómo?
¿Es verdad?

JIMENA.
Es mi desdicha
Señor, ¿qué hicimos nosotros,
Para que yo lllore así,
O su muerte o su desdoro?
La sepultura de vivos
Que me dan, extinga el soplo
De vida que llevo allí. (Retírase.)

ILLÁN.
¡Ay Dios, le sacan en hombros!

TODOS.
¡En hombros!

ILLÁN.
Inmóvil va;
La gente se agolpa en torno:
¡Se habrá muerto!

TODOS.
¡Muerto!

REINA.
(Aparte.)
¡Cielos,

Valedle!

ILLÁN.

A su lado corro.

(Quitándose del balcón.)

REY.

Id vos. (A un LEONÉS.)

REINA.

Sabed lo que pasa.

(A un BURGALÉS.)

REY.

Tratadle como a mí propio.

(Vanse los dos CABALLEROS.)

REINA.

Castellanos, la postrera

Vez vuestra obediencia invoco.

CASTE.

Mandadnos.

REINA.

Vencido el Cid,

Consultar era forzoso

Quién ha de tomar la jura;

Yo a tal consulta me opongo.

Desistid de ella también.

CASTE.

Desistimos.

REINA.

A ese solio

Ascienda, y empuñe el cetro

El hermano de mi esposo.

Darán señal las campanas

En toque grave y sonoro,

De que acaba mi reinado

Y que principia el de Alfonso.

Que largo y próspero sea.

Escena IX

NUÑA y DICHOS

REINA.

¿Y Jimena?

NUÑA.

Ahogada en lloro

Va al monasterio y os pide

Vuestra bendición.

REINA.

La otorgo,

Y a verla en el templo voy.

Mas ¿quién sube?

Escena X

ALVAR FÁÑEZ, sostenido por dos CABALLEROS, y DICHOS

ALVAR.

Poco a poco.

REINA.

¡Vos con la banda del Cid!

ALVAR.

Y con sus armas y todo.

He combatido por él.

TODOS.

¿Por él?

ALVAR.

Ese perezoso

Llega ahora.

REINA.

¡Santo cielo!

ALVAR.

Tardaba; yo andaba loco

Buscándole; murmuraban

El Gonzalo y sus consocios:

A tal Gonzalo le tengo
Un afecto rencoroso
Invencible: así, por ver
Si daba un golpe a ese mozo,
Cogí el caballo y arneses
Del Cid ausente, y me emboco
En la liza, bien echada
La visera sobre el rostro.
Al verme se armó un estrépito
De aplausos escandalosos;
Todos gritaban: «Ya está:
Que se empiece pronto, pronto.»
Los caballos, con la bulla,
Se espantan y dan corcovos;
El ceremonial se olvida;
Frente a un leonés me coloco;
El me hace cara, y partimos,
A toda advertencia sordos.
En aquella suerte, el Cid
Contrahecho quedó airoso;
A la segunda rodé,
Sin más sentido que un tronco.
Gonzalo es hombre de pro,
Lo confieso sin rebozo.

REINA.
¡Habéis expuesto el honor
del Cid!

ALVAR.
Bien lo reconozco,
Y lo siento, porque ahora
Va a hacer mi primo un destrozo
En los de León...

Escena XI

ILLÁN y DICHOS

REINA.
¿Qué hay?
ILLÁN.
Hay un jinete y su potro
Con una lanza clavados,

Que atravesó malla y lomo.
Un duelo que cesa, y da
Gloria y merecido oprobio.
Gonzalo, que sangre y vida
Vertiendo del pecho roto,
Jura por el Sumo Juez,
Que le aguarda riguroso,
Que lo que dijo del Cid
Era falso testimonio.

REY.
¡Falso!

REINA.
Ven. (A NUÑA. Vanse las dos.)
(VOCES dentro.) ¡Viva Castilla!
(Otras VOCES dentro.)
¡Viva León!

ALVAR.
¿Qué alboroto
Es éste?

REY.
Ya están mis tropas
Aquí.

UNO.
¡Viva don Alfonso!

OTRO.
¡Muera el que pida la jura!

TODOS.
¡Muera!

CID.
(Dentro.) ¡Eh! Dejadme solo...

Escena XII

DICHOS y el CID. CASTELLANOS, SOLDADOS LEONESES, ASTURIANOS y GALLEGOS. Un ESCUDERO con el pendón verde del CID.

CID.

Rey Alfonso, acallad la gritería
De esa feroz y desbandada hueste;
Primero que de alguna tropelía
Cólera brote que venganza cueste.
Gonzalo pereció, y en su agonía,
Temblando de la cólera celeste,
A mí en público...

REY.

Bien; os satisfizo.
Lo sé.

CID.

Pero hizo más.

REY.

Y ¿qué más hizo?

CID.

Con viva muestra de dolor profundo
La confesión me declaró en secreto
Que le arrancó a Vellido moribundo.

REY.

Ya me tenéis por escucharla inquieto.
¿Qué dijo en fin el regicida inmundo?

CID.

Dijo que de Zamora en el aprieto
(Aparte al REY.)
Doña Urraca mandó el asesinato,
Y él supone que a vos os fuera grato.

REY.

¡A mí! ¡Tal me juzgaba el miserable!
¡Mi hermana fue capaz de acción tan
[fiera!
¿Qué pensaréis de mí?

CID.

No temáis que hable.
De vos, ni aun debo sospechar si quiera,
Y de princesa el nombre respetable
Fiel en Urraca mi lealtad venera.

REY.

Basta: vuestra palabra me asegura;
Mas la debo pagar. Haré la jura.

CID.

Burgaleses, leoneses, asturianos.
El digno Rey que obedecer debemos
Para dechado ser de soberanos,
La jura otorga que pedido habemos.

ALVAR.

Así le adorarán los castellanos.

REY.

La otorgo; sí. Tomadla y abreviemos.

CID.

La ballesta.

(ILLÁN va y vuelve poco después con una ballesta.)

(Aparte.) Leamos de camino

Lo que ahora la Reina me previno.

(Saca unas tabletas de marfil, cogidas por un extremo con un cordón, y lee en ellas lo siguiente:)

«Que retardéis la jura os encomiendo,

Y no reciba el cetro mi cuñado

Sin que antes las campanas con es

[trueno

Mi gobierno ya den por acabado.»

Precepto singular que no comprendo,

Pero será cumplido y acatado.

ILLÁN.

Tomad, señor. (Dándole la ballesta.)

CID.

La ceremonia empieza.

Burgos leal, desnuda tu cabeza.

(Se acerca al REY y le pone la ballesta cerca del pecho; el REY tiende la mano encima.)

Poned la mano en la ballesta armada

Y jurad ante el reino de Castilla

Que de Sancho la muerte desastrada,

Bien que él os arrojó de vuestra silla,

No fue por vos urdida ni mandada.

REY.

Juro que culpa tal no me mancilla.

CID.

(Aparte.) De la campana la señal no
[siento,
Repetid de otra forma el juramento.

REY.

¡Repetido!

CID.

Empuñad este cerrojo
Con que cierra su umbral Santa Gadea.

(Yendo con el REY hasta la verja y moviendo la hoja en que está el cerrojo.)

REY.

Rodrigo, reparad que me sonrojo...

CID.

Jurad que ni aun tuvisteis leve idea
De que otro, por temor o por enojo,
Mandara el golpe que a Vellido afea.

REY.

Yo lo vuelvo a jurar, y concluyamos.

CID.

(Aparte.) Nada oigo. Consentid que
[repiteamos.

REY.

¡Otra vez más!

CID.

Con la rodilla hincada.

(Va con el REY hasta donde está el misal, en el altar, y le abre.)

Y tocando esa página adivina
Donde empieza la crónica inspirada
Del que a salvar al hombre de su
[ruina
Descendió de la célica morada
Para morir en cruz en Palestina,

Rendid a la verdad nuevo homenaje.
REY.
Ved que habéis de prestarme vasa-
[llaje. (Arrodillándose.)

CID.
Sostened y jurad que tan lejano
De vos anduvo el criminal intento
De tender asechanzas al hermano,
Que antes bien, al saber su fin sangriento...

(El REY interrumpe al CID y pone la mano sobre el Evangelio.)

REY.
Juro, que ajeno de placer villano
Le consagré el piadoso sentimiento
Que es bien que al noble con su san-
[gre tenga.

CID.
Como jurado habéis, tal os avenga.

REY.
Sea, pues. (Levantándose.)

CID.
Y al que, usando alevosía,
De un enemigo noble se deshaga,
Y el cetro que ganar apetecía
Por crimen tan atroz obtenga en paga,
Dios le prive de paz en noche y día,
Víctima expire de plebeya daga,
Y esparcidos por montes y laderas
Den sus miembros horror, pasto de fieras.

REY.
¿A quién es ese amago tan funesto,
Con que de rabias se me enciende el rostro?
¿Es a mí? (Suenan las campanas.)

CID.
(Aparte.) ¡La señal! No: lo protesto.
Vos el Monarca sois a quien me postro.
¡Castilla por el Rey Alfonso el Sexto!
(Se arrodilla.)

TODOS.

¡Viva el Rey! ¡Viva el Rey!

CID.

Vuestra ira arrostro,
Y en señal de legítima obediencia
La mano os pido.

REY.

Huid de mi presencia.
Sólo porque sois vos el que dispuso
Que vasallaje aquí se me ofreciese,
Recibirle de nadie aquí rehúso:
Quien súbdito de Alfonso se confiese,
Venga al alcázar; y conforme al uso,
Y sin que el Cid en medio se atraviere,
Tendrá el acto solemne cumplimiento.
Partid vos de mis reinos al momento;
Fuera un error que la razón condena
Dejar impune escándalo tan grave.

CID.

Orden de Rey, que su poder extrema,
Sagrada es por demás, dura o suave:
Señalad, pues, el término a la pena,
Para mostraros hoy, y cuando acabe,
Cuán fiel vuestros preceptos idolatro.

REY.

Por un año saldréis.

CID.

Saldré por cuatro.

(Vase el REY y le siguen todos, menos ALVAR y algunos CASTELLANOS.)

Escena XIII

El CID, ALVAR FÁÑEZ y CASTELLANOS

ALVAR.

Y ¿adónde irás? Alfonso te destierra;
Tú al vecino Aragón de Rey privaste;
Tu padre del navarro entró en la tierra,

Y pueblos le quitó que tú heredaste.

CID.

Bien en la España mora habrá una sierra,
Donde probar, aunque mí vida gaste,
Si de raíz de infieles la despejo,
Ya que en la España de Jesús no quepo.

ALVAR.

Te seguiré donde la planta sientes.

UNOS.

¡Yo también!

OTROS.

¡Yo también!

CID.

¡Divino rayo
En las cumbres de Asturias eminentes
Inflamó a los guerreros de Pelayo!
Brilla sobre esta tropa de valientes,
Para que haciendo de su fuerza en sayo,
Quien echado del pueblo de su cuna
Hoy sin patria se ve, se alce con una.

TODOS.

Sí.

CID.

Patria, donde libres como el viento,
Lejos vivamos de áulicos erguidos,
De compatricios de menguado aliento,
De impostores Gonzalos y Vellidos.
Y ¡Ojalá cuando vista Y pensamiento
A los muros volváis antes queridos,
Ojalá que miréis con faz serena!
Yo no: Yo dejo aquí... ¡Cielos! ¡Jimena!

Escena XIV

JIMENA, apresurada; la REINA, siguiéndola, y DICHOS

JIMENA.

Defiende a la mujer enamorada,
Que abriga un corazón que sólo es tuyo.
Al prevenido altar fui resignada;
Rebelde, ciega, de sus gradas huyo.
Me arrodillé a los pies de la prelada,
Sierva de mi deber; y ella en el suyo,
Invocando de Dios el santo nombre,
Grave me preguntó si quiero a un hombre.
Me estremeció su voz. -«Sabed primero
Si el Cid existe aún», dije llorando-
«Triunfante vive el ínclito guerrero»,
Grita la Reina allí, veloz llegando.
Me pareció milagro verdadero
Para excusar el voto venerando,
Y prorrumpí, de gozo delirante:
«Yo necesito amar al Cid triunfante.»

CID.

¡Oh dicha! Mas el Rey...

REINA.

Al artificio
Mío se rendirá- Mientras no diese
A mi regencia fin, mi regio oficio
Respetar prometió: quiso que fuese
Más pronto de Jimena el sacrificio;
Y yo que el Cid la jura detuviese:
Y así estorbé la ceremonia pía,
Reinando yo por Sancho todavía.

CID.

¡Ven, mi Jimena; ven! Torna de nuevo
Al alcázar del Rey y a su tutela:
Yo de sus manos recibir te debo
Por su libre querer, no por cautela;
No como que robada te me llevo.
El para el sí que tu Rodrigo anhela,
El quiero que tus sienes enguirnal de...
Sin que pretenda yo favor de balde.

JIMENA.

Mas ¿cómo?...

CID.

Villas hay que por vasallas
Codicia Alfonso en el confín cercano:

Yo voy a echar a tierra sus murallas;
Ya el Rey se templará si ve que gano
Una, dos, otras dos, cinco batallas;
Una por cada dedo de tu mano.

JIMENA.
¿No has de temer que Alfonso nos desuna?

CID.
Conmigo va tu amor, va mi fortuna.

Escena XV

EL REY y DICHOS

REY.
De vuestro amor los públicos extremos
Cambian mi voluntad. (A JIMENA.)
(A RODRIGO.) Es vuestra esposa.

JIMENA.
Dejad que a vuestros pies...

CID.
Adoraremos
Vuestra potente mano generosa.

REINA.
Un fraternal adiós aquí nos demos.
(Al REY.)
Voy a ser en Germania religiosa.

REY.
¡Vos al claustro!...

JIMENA.
(Aparte.) ¡Infeliz!

REY.
¿Qué hay que os precise?

REINA.
Mi suerte me apartó del bien que quise.

CID.

¡Ah, señora!

JIMENA.

Quien ve los corazones,
Ve mi pena por vos.

REINA.

Yo en la clausura...
Yo al Señor con fervientes oraciones,
Le pediré, Jimena, tu ventura...
Que del Cid glorifique los pendones...

JIMENA.

Yo para vos la paz del alma pura.

REINA.

Por despedida, vuestra unión bendigo.

REY.

¡Y yo!

CID.

¡Jimena mía!

JIMENA.

¡Mi Rodrigo!

FIN del drama